

自主性**英语** 培养研究与实践

欧阳建平  著

ON
CULTIVATING
ENGLISH
LEARNERS'
AUTONOMY

吉林大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

自主性英语学习能力培养研究与实践/欧阳建平著.
—长春:吉林大学出版社,2009.10
ISBN 978-7-5601-4910-3
I.自… II.欧… III.大学生-英语-学习方法-研究
IV.H319.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 177167 号

书 名:自主性英语学习能力培养研究与实践
作 者:欧阳建平

责任编辑、责任校对:刘子贵
吉林大学出版社出版、发行
开 本:880×1230 毫米 1/32
印 张:6.875 字 数:184 千字
ISBN 978-7-5601-4910-3

封面设计:童君祥
岳阳鑫容印刷有限公司 印刷
2009 年 9 月 第 1 版
2009 年 9 月 第 1 次印刷
定 价:26.00 元

版权所有·翻印必究
社 址:长春市明德路 421 号 邮 编:130021
发行部电话:0431-88499826
网 址:<http://www.jlup.com.cn>
E-mail:jlup@mail.jlu.edu.cn

前言

现代英语学习理论强调学习者在学习过程中的决定性作用,即学习者自主或自主性学习能力,也被称为自主学习能力。Learner autonomy 这一概念由 Henri Holec 于上世纪 80 年代初正式提出。此后 20 多年来,国内外语言学界对此概念给予了高度重视,各位学者纷纷著书立说,对其理论背景、原则、方法和在实际中的应用进行探讨。如今,自主学习的研究仍然热闹非凡,特别是探索新型教学模式、培养非英语专业大学生的自主性学习能力,已成为新一轮大学英语教学改革的核心目标。

在长期从事大学英语教学的过程中,笔者注意到学生们虽然在相同的环境中,学习成绩却差异很大,尤其是那些立志学好英语又很刻苦学习的学生,其成绩不如人意。原因何在?笔者经观察分析发现:多数英语学习差的学生不是因为智力问题,而是由于学习管理不善或学习方法不当而导致的,也就是说,他们缺乏有效的英语自主学习能力。因此,在日益崇尚终身教育的今天,培养大学生自主性英语学习能力必将会受到越来越多的人的重视。本书以自主学习理论基础为出发点,立足大学英语教学改革现状,探讨了与自主学习密切相关的大学生英语自主学习能力培养与实践问题。

全书分为六章,第一章至第三章在综合近年来国内外有关自主学习这一领域所做研究的基础上,总结了其概念、产生背景、内容、特点、研究启示以及发展趋势;第四章围绕外语学习策略进行了较深入的分析;第五章探讨如何构建自主性英语学习能力培养模式;第六章进行自主性英语学习能力培养的实证研究。在第六章中,笔者结合自己多

年大学英语教学的体会,实施了关于“元认知策略能力培养”、“情感策略培训”和“自主性英语学习能力综合培养”3个规模较大的实证研究,尝试构建了“基于学习策略培训的大学英语教学模式”和“大学英语自主性学习能力综合培养模式”。我们的实证研究表明这种相对完整的大学英语教学体系,能有效促进学生元认知策略意识、情感调控能力与语言应用能力的协同发展,从而提高学生的英语自主学习能力。

本书最大的特色是从理论和实践两个层面对自主性大学英语学习能力培养模式进行深入分析、探讨与实践,力图构建一个系统的、形式多样的、可持续发展的大学英语自主学习能力培养体系。本书提出整合语言知识教学和学习、语言技能实践与学习能力培养、课堂教学与课外学习的新教学理念,拓展了深层次自主性英语学习能力培养研究的新视野。

本书中的有些章节的主要内容,笔者曾以单独的论文形式发表于不同的期刊,其中一些经过严辰松教授、黄粉保教授和张建佳教授的悉心指教,常有点睛之笔;并在论证的方法和行文作色以及学术修养上都得到他们的耐心指导,笔者对他们表示由衷的感谢。

在成书的过程中笔者参考了大量的书籍与期刊文章,同时得到许多同行专家学者的指导和宝贵的意见,虽经数次调整修改,但因笔者才疏学浅,功力不济,书中疏漏和谬误在所难免,恳请读者包涵谅解的同时不吝赐教。

欧阳建平

2009年6月于岳阳

目 录

第一章 导论	1
第一节 自主、自主学习与学习者自主的概念	1
1. 概念表达形式	1
2. 概念的涵义差异	2
第二节 自主学习与学习者自主的定义	3
1. 定义	3
2. 关于定义的理解	8
第三节 自主学习的内涵与实质	8
1. 自主学习的内涵意义	8
2. 自主学习的实质	9
3. 自主学习与自主学习者的特点	10
第二章 自主学习与外语学习者自主研究	13
第一节 外语自主学习研究概况	13
1. 国外研究产生的背景	13
2. 国外外语自主学习研究	14
3. 国内英语自主学习研究简介	18
4. 大学英语自主学习的特点	19
第二节 影响外语学习者自主的因素	20
1. 外语自主学习者的个人/内在因素	21
2. 影响外语学习者自主的环境因素	27
第三节 促进外语学习者自主的主要途径	34
1. 通过大纲和课程设置促进学习者自主	35

2. 进行教学改革与创新	36
3. 学习策略培训融入教学与学习之中	38
4. 有效利用计算机网络资源	38
5. 发挥教师的指导与引导功能	41
6 构建有效的评估机制	42
第三章 自主性英语学习能力培养	44
第一节 研究的理论基础	44
1. 人本主义学习理论	44
2. 认知学习理论	46
3. (社会)建构主义学习理论	48
4. 启示	50
第二节 自主性英语学习能力培养研究	51
1 研究的必要性	51
2. 主要研究内容	52
3. 主要研究动态	55
4. 培养研究的不足	58
第四章 外语学习策略	65
第一节 定义和分类	65
1 学习策略及相关概念	65
2. 外语学习策略分类	69
3. 主要学习策略的概念	72
4. 学习策略的实质	75
第二节 国内外外语学习策略研究综述	76
1. 国外外语学习策略研究	76
2. 国内外语学习策略研究	80
3 外语学习策略研究的特点	82

4. 外语学习策略理论研究的主要观点	83
第三节 外语学习策略培训研究	86
1. 研究概况	86
2. 主要研究成果	89
3. 策略培训研究的不足	92
第四节 学习策略与外语自主学习	93
1. 学习策略与自主学习的相关性	93
2. 英语学习策略培训的主要途径	97
3. 自主性学习能力培训研究的意义	102
第五章 构建自主性英语学习能力培养模式	104
第一节 教学模式	104
1. 教学模式定义和基本属性	104
2. 大学英语教学模式改革的必要性	105
3. 培养自主性英语学习能力教学模式特征	105
4. 大学英语教学模式研究的意义	107
第二节 自主性英语学习能力综合培养模式	107
1. 自主性英语学习能力综合培养模式的框架	107
2. 自主性英语学习能力综合培养模式的实施原则	112
第三节 基于策略的大学英语教学模式	115
1. 理论基础	115
2. 教学模式的实质	116
3. 该教学模式的價值	117
4. 构建基于学习策略培训的大学英语教学模式	118
5. 结论	120
第四节 基于网络环境的大学英语教学研究	120
1. 引言	120
2. 网络环境下大学英语自主学习研究的新趋势	121

3. 主要问题与对策	125
4. 结论	132
第五节 基于 Moodle 平台的大学英语自主学习活动的设计研究	133
1. 引言	133
2. Moodle 平台	133
3. Moodle 平台支持大学英语自主学习的功能优势	134
4. 基于 Moodle 平台的大学英语自主学习活动设计	135
5. 结语	142
第六章 自主性英语学习能力培养的实证研究	143
第一节 大学英语学习者情感策略培训的实证研究	143
1. 引言	143
2. 研究设计	144
3. 实验过程	146
4. 培训的效果	149
5. 结果和讨论	155
6. 结论	158
第二节 构建自主性英语学习能力综合培养模式的实证研究	158
1. 研究设计	158
2. 实验过程	160
3. 结果与讨论	165
4. 结语	169
第三节 英语学习元认知策略能力培养的实证研究	171
1. 研究设计	171
2. 实验过程	172
3. 培训的效果	175

4. 讨论	179
5. 结论	180
第四节 实证研究相关材料	181
材料1 英语学习情感能力培养实验计划安排提要	181
材料2 英语学习情感能力培养实验教学内容安排提要 ...	183
材料3 讲座(一):让我们积极、主动地学习英语(梗要) ...	185
材料4 讲座(二):了解记忆,高效地记忆英语(梗要) ...	187
材料5 关于英语学习观念与学习方法的面谈调查提纲 ...	191
材料6 关于英语学习情感调控能力的问卷调查表	192
材料7 情感水平测试试卷(前测)	194
材料8 情感水平测试试卷(后测)	196
材料9 关于情感能力培养实验(效果)的面谈调查提纲 ...	196
材料10 关于“自主性英语学习能力综合培养模式”的问卷调查表	196
参考文献	198

第一章 导论

第一节 自主、自主学习与学习者自主的概念

1. 概念表达形式

自主(autonomy)一词源自希腊文“autonomia”,意思是自治、自治权及自由等(Bandura, 1986: 12)。“自主、独立”是 20 世纪西方自由思想在哲学、心理学、政治和教育领域的重要体现。在哲学和心理学上,自主独立与具有社会责任感的个人能力挂钩;在政治上,自主与个人的自由权利相关;在教育上,自主独立则与作为社会核心的个人的成长相关联(华维芬, 2002)。

自主学习(self-access, autonomous learning)这一概念源自 20 世纪 50 年代有关终身教育理念的讨论,一直是教育心理学研究的重要课题;而学习者自主(learner autonomy)这一概念由 Holec 于 20 世纪 80 年代初正式提出,已成为近年来外语教育界研究的热点,也是今后外语教学的新趋势。自主学习在国外主要有 self-access 和 autonomous learning 两种表达方式,学习者自主这一概念的英文表达为 learner autonomy。与其相近的概念有 self-access learning、self-directed learning、self-regulated learning、self-monitored learning、self-instruction、self-organized learning、self-education、self-planned learning、self-managed learning、independent learning 等,甚至还有 learner-controlled instruction、active learning、open learning、participatory learning 等含义差别较大的表达形式。

国内外语界在引进这一概念时,并没有一个固定的译文,就笔者目前所见就已经有“学习者自主”、“自主学习”、“学习者自主性”、“学

习自主性”、“自主性学习”、“自主性学习能力”、“自主学习能力”和“自学能力”等不同的名称。在相关文献中,经常可以见到学习自主、学习者自主自主性学习与自主学习这一组,另一组学习者自主、学习者自主性、自主性学习能力与自主学习能力等同一组的概念被经常互换使用。

2. 概念的涵义差异

Benson(2001)认为在考虑二者的有效性时应将两者区别理解以避免引起不必要的混淆。他认为,自主应看做学习者的特性,自主学习是一种学习方式,教学实践是培养学生自主性的活动,特定语境下的教学应充分考虑学生和环境因素培养学生的自主性。何晓东(2004)指出由于讨论自主学习时需参照大量国外理论,介绍时就应该做到精确、规范。例如,self-access learning 在国内有“自主学习”、“自选学习”、“自助学习”、“自理学习”和“自我接触学习”等译法,self-access learning 就很容易与 autonomous learning 混淆:autonomous learning 是一种能力或目标,而 self-access learning 是实现 autonomous learning 的手段之一。同时中文术语的不统一也会造成理解、交流的不便。

从词汇意义理解,英语中 autonomy、self-access/autonomous learning 和 learner autonomy 分别对应于汉语中的“自主”、“自主学习”和“学习者自主”。“自主”与“自主学习”概念的内涵与外延大小明显不同,似乎混用较少。但在国内相关研究中,英文概念“learner autonomy”、“self-access”往往与“autonomous learning”混用,即汉语“学习者自主”常被混淆为“自主学习”,或“学习自主”。事实上,learner autonomy 体现了更为广泛的内涵,它侧重学习者学习的自主性或自主程度,强调整个学习过程的“自我管理”;使用时被汉译为“学习者自主”,指学习者具有自主性,强调的是“能力”或“特征”;常与“学习者自主性”、“学习自主性”、“自主性学习能力”、“自主学习能力”和“自学能力”互为同义表达形式。然而 self-access/autonomous learning 则指“自主学习”或“学习自主”的一种“行为”。

陈冬纯(2007)将众多的与“自主学习”相关的表达形式根据语/涵

义分成下列 3 组,并认为下述 A 组与 B 组中的术语之间形成上下义关系,而 C 组与 A 组、B 组的术语之间形成交叉词义关系。

A.关于目标、自主学习过程、自主学习模式的术语;autonomous learning 自主管理;independent learning 独立学习;self-instruction 环境、自主学习过程;self-education 自律、自学模式;active learning 主动学习;open learning 开放学习环境、机制等。

B.关于环节、自主学习阶段、自主学习活动、自主学习方法的术语;self-planned learning(目标、材料、时间、场所等)自我选择;self-directed learning(方法、模式)自我选择;self-managed learning(过程)自我管理、调控;self-monitored learning(过程、结果)自我监控;self-access learning 自主学习方法;self-study 自主学习活动等。

C.关于学习自主性、学习自主程度、自主学习能力的术语;learner autonomy 自主程度、自主能力;learning independence 独立能力等。

在本书中,笔者选用了“自主性英语学习能力”这一概念,与相关文献中,“英语学习者自主性”、“英语自主学习能力”是同样的含义。

第二节 自主学习与学习者自主的定义

1. 定义

1.1 国外观点

1981 年,语言自主学习领域最有影响力的学者 Holec 在其著作 *Autonomy and Foreign Language Learning* 中最早提出“autonomy”这一概念,并将 learner autonomy(学习者自主或学习者自主性,也被称为学习者自主性学习能力)定义为“the ability to take charge of one's own learning(负责自身学习的能力)”;学习者具备自主性学习能力意味着能够确定学习目标、内容、材料和方法,能够确定学习的时间、地点和进度,以及对学习进行评估(Holec, 1981: 3-7)。1985 年,他进一步发展了这一定义,认为自主性是概念的工具,学习者自主性不是一种行为,而

是一种可以通过后天培养的能力,但自主能力发展最终的程度和水平因人而异(Holec, 1985:173-190)。Holec 的定义是最经典的,一直被看作是这一领域研究的起点,并被广为接受,也为后来的研究奠定了理论基础,具有重大的影响。

自主学习是一个系统工程,它与管理、信念、态度、环境、材料、技术、活动等人力和物力资源相关(Gardner & Miller, 1999),所以它的内涵比较复杂。这就使研究者分别从不同角度理解自主学习,赋予“自主学习”与“学习者自主”不同的定义。除了 Holec 的经典定义之外,国外其他学者(如 Benson、Dickinson、Little、Littlewood、Boud 和 Broady 等)的定义各有不同的侧重点,影响较大的有近 20 种。为了表达更清楚,笔者借鉴华维芬(2002)的做法:将语言教学领域关于“学习者自主”这一概念的多种不同解释概括为能力说、环境说、责任说和综合说 4 大类;同时,增添一些较有影响的观点。

第一种“能力说”把学习者自主看做是学习者的一种自我管理能力,代表人物主要有 Holec、Little、Bergen 和 Nunan 等。Holec(1981)认为自主就是学习者管理自己学习的一种潜能;这种能力不是天生的,而需要通过自然途径或专门系统的学习才能获得。Little(1991)认为,自主学习“从本质上说是学习者对学习过程和学习内容的心理关系问题,即一种超越、批判性的思考、决策、以及独立行动的能力”;而且“在学习时,能独自地或在小组活动中计划、监控并评估自己的学习的学习者才是完全自主的学习者”(Little, 1991:4-9)。Bergen(1990)也把自主看作学习者的一种能力,并要求学习者有能力并愿意独立自主,并作为一个富有社会责任感的人与他人协作。Nunan(1995)也认为自主性能力至关重要:“能够确定自己目标并创造学习机会的学习者,可以说,是自主学习者”(Nunan, 1995:145)。

第二种“环境说”认为自主就是要求学习者在任何环境下都要对自己的学习负责,同时,环境对促进学习者自主起着决定性的作用。代表人物主要有 Dickinson、Esch 和 Higgs 等。Dickinson(1992)提出自主就是

自我教学(self-instruction),即在任何一种学习环境(课内或课外),学习者的学习不受教师的直接控制,所有有关学习的决定和决定的实施完全由学习者自己负责(Dickinson,1992:13)。Esch(1996)则认为,促进学习自主最重要的就是为学习者提供环境和机会使其拥有某种程度的独立,教学机构或教师可以通过多种方式做到这一点(Esch,1996:36-37)。在 Higgs(1988)看来,“学习者自主是一个在一定的教学环境下的、学习者基本上不依赖作为教学管理者与方法提供者的教师而独立完成学习任务与学习活动的过程”(Higgs,1988:41-42)。

第三种“责任说”强调学习者必须对自己的行为结果负责,认为要促进学习者自主,就必须培养学习者的责任意识。代表人物主要有 Dickinson、Thomson、Scharle & Szabo、Broady & Kenning 和 Pintrich 等。Dickinson 总结自主学习者应承担的学习责任包括:决定学习什么、何时何地进行学习,学习方法为个人自学,选择学习材料、学习进度,自我监控,自我测试 7 项内容(Dickinson,1987:14-15)。因此,他定义学习者自主为“学习者能够完全为他的学习决策负责并且能够将决策付诸实践中的能力”(Dickinson,1987)。Thomson 认为,学习者自主就是“一种让学生自己负责的学习”(Thomson,1996:78)。Scharle 和 Szabo 两位学者(2000)认为,自主就是管理自身事务的自由和能力,同时包含自行决定的权力。Broady 和 Kenning 认为,学习者自主至少包含责任、不依赖教师的学习以及自由选择这 3 项内容,学习者只有通过确实承担责任,组织和开展学习,才能达到较大程度的自主(Broady & Kenning,1996:12-16)。Pintrich(2000)给自主学习下的定义是:自主学习是一种主动的、建构性的学习过程,在这个过程中,学生首先为自己确定学习目标,然后监视、调节、控制由目标和情景特征引导和约束的认知、动机和行为。

第四种是以 Benson 和 Kenny 为代表的“综合说”。Benson(1997)从技术、心理和政治 3 个角度对学习者自主进行了界定:从技术的角度看,自主是一种脱离教育机构框架及没有教师干预的语言学习行为;从心理的角度看,自主是一种让学习者更多地自我管理学习的能力;从

政治的角度看,自主是对学习内容和过程以及这种学习外部环境的控制,同时“自主学习也是对学习者在教育体制中权利的认可”(Benson, 1997:18-34)。Boud(1988)认为自主学习是教育的实践,也是教育的目标;还提出“学习者的自主学习能力只有通过社会合作方式才有可能得到发展”(Boud, 1988:17-39)。与Kenny(1993)关于“自主学习不仅是学习的自由,也是学会做人的机会”的观点相近,Trim(1997)提出自主学习“是个人意愿并且能够有效地承担起自己的事,这就意味着他们不仅具有足够的知识和技能来履行上述义务,并且他们承认其他人的权力并接受与他人共同协调地生活在同一社会所带来的限制”。

另外,Boud(1988)指出,学习者自主有3个层面:它既是一个教育目标,又是一种教学理念,同时它还是一种学习策略。从自主的程度来看, Littlewood(1999:75-76)认为自主学习中的自我调节有两个层次:前摄自主(proactive autonomy)与后摄自主(reactive autonomy)。前摄自主学习是指学习者能够独立地管理自己的学习、决定自己的学习目标、选择合适的学习方法、评估自己学习的进程与结果。在后摄自主学习中,学习者通常自己不能确定学习目标,但是一旦学习目标被确定由教师或教学大纲确定,他们就会朝着这个目标自主地组织学习。

Benson(1996)探讨了学习自主性的几个不同层次,将学习自主性分为个人、社会、心理和政治4个层次。个人层次上的自主性强调重视个人学习风格,在这个层次上的自主性强调个人选择高于集体选择;社会层次上的自主性则是在与他人合作和相互交流中进行的,是在个人的反思和实践中进行的;心理层次上的自主性突出学习者的心理因素的重要性,注重学习者应有良好的心理素质,为其学习的成功和失败负责。政治层次上的自主性则指自主性的形式是为某个政治目标或需要服务。Sinclair(1997)在解释广义的学习自主性内涵时也将学习自主性分为个人、社会、心理和政治4个层次(引自李红,1998)。

1.2 国内观点

在究竟什么是自主学习的问题上,国外语言学家和教育学家之间

始终未能达成共识。有关自主学习的定义,国内一些研究者借鉴国外学者的研究成果,也从不同的角度给予了界定。

庞维国认为自主学习又称自我调节的学习,一般是指学习者自觉确定学习目标、选择学习方法、监控学习过程、评价学习结果的过程;即自主学习是建立在自我意识发展基础上的“能学”,建立在学生具有内在动机基础上的“想学”,建立在学生掌握了一定学习策略上的“会学”,建立在意志努力上的“坚持学”(庞维国,2000)。程晓堂解释自主学习的含义为:1)学习者的态度、能力和学习策略等因素综合而成的一种主导学习的内在机制;2)学习者对自己的学习目标、学习内容、学习方法以及使用学习材料的控制权;3)学习者在总体教育目标的宏观调控下,在教师的指导下,根据自身条件和需要制定并完成具体学习目标的学习模式(程晓堂,2002)。

结合我国英语教学特点,徐锦芬提出在我国英语教学环境下大学生自主性英语学习能力应该涵盖5方面内容:1)了解教师的教学目的与要求;2)确立学习目标与制定学习计划;3)有效使用学习策略;4)监控学习策略的使用情况;5)监控与评估英语学习过程(徐锦芬,2004a)。此描述和 Holec 的描述相似,得到国内多数研究者的认同。张殿玉综合各家之长,结合外语学习的特殊性,把外语自主学习概括为学习者外部环境 and 内部环境协调统一的结果;外部环境由教师、教学设施和语料构成,对内部环境有促进作用,是实现自主学习的前提条件和物质基础;内部环境则蕴藏着学习者的态度和能力(张殿玉,2005)。

束定芳也总结自主学习在外语学习上的主要成分包括:1)态度(Attitude),学习者自愿采取一种积极的态度对待自己的学习,即对自己的学习负责并积极地投身于学习;2)能力(Capacity),学习者应该培养这种能力和学习策略,以便独立完成自己的学习任务;3)环境(Environment),学习者应该被给予大量的机会去锻炼自己负责自己学习的能力(束定芳,2004)。

国内学者庞维国对于“自主学习”与“学习者自主”概念的解释、徐锦芬关于自主性英语学习能力的定义分属于心理学和语言学两个不同学

科,得到了国内研究者的一致认同,常常被引用在相关研究中。国内其他研究者(如束定芳、程晓堂等)的观点各有所长,也得到了许多同行的认同。

2. 关于定义的理解

相关研究显示,国内外一批研究者一直致力于从不同的角度和层面阐述学习者自主概念,试图对它作出更完善的界定。但由于文化背景、学习条件、地域限制等因素,不同研究者对于自主学习有不同理解,所以“自主学习”与“学习者自主”概念还没有统一的定义。想用一句话来概括“学习者自主”的定义十分困难,同时简单地评判这些说法孰优孰劣也欠科学,因为学者们是从不同的角度和层面去阐述其概念的(华维芬,2001)。在定义自主学习方面,语言学家和教育学家始终未能达成一致意见。但是,这种情况并不意味着混乱,只是说明了自主学习研究的丰富性、诠释和阐述的个性化。这种分歧非但不是一件坏事,反而是件好事,表明了自主学习本身的重要意义已经引起了广泛的注意,预示着对其进行研究的方面和成果会更加全面(张彦君,2005)。

纵观国内外相关研究,不管是心理学角度普遍意义的自主学习,还是语言学方面专业性更强的自主性英语学习能力概念;关于自主学习和学习者自主概念的定义虽然不同,但都体现了一个共同的特征:自主学习能力是指学习者学前能够主动确定学习目标、制定学习计划、做好具体的学习准备;在学习中能够选择学习策略,安排学习进度,并同步进行自我监控、自我反馈和自我调节;在学后能够对学习结果进行自我检查和评估,再进行自我调节。

第三节 自主学习的内涵与实质

1. 自主学习的内涵意义

在有关自主学习的文献中,我们常可以看到各种意义的“自主学习”。根据对相关文献资料的查证,笔者认为,自主学习有3种内涵意义:1)相当于“学习自主性”,指由学习者的态度、能力和学习策略等因